

RIKSDAGENS SVAR 309/2010 rd

Regeringens proposition med förslag till lagar om ändring av 1 och 14 § i lagen om fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan och av 30 § i språklagen

Ärende

Regeringen har till riksdagen överlämnat sin proposition med förslag till lagar om ändring av 1 och 14 § i lagen om fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan och av 30 § i språklagen (RP 329/2010 rd).

Beredning i utskott

Arbetslivs- och jämställdhetsutskottet har i ärendet lämnat sitt betänkande (AjUB 17/2010 rd).

Beslut

Riksdagen har antagit följande lagar:

Lag

om ändring av 1 och 14 § i lagen om fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen om fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan (56/2001) 14 § samt *fogas* till 1 §, sådan den lyder i lag 757/2011, ett nytt 2 mom. som följer:

1 §

Nämndens uppgift

— — — — —
Nämnden ska se till att allmänt bindande kollektivavtal publiceras på antingen finska eller svenska och i översättning på det andra nationalspråket.

14 §

Publicering av kollektivavtal som fastställts som allmänt bindande

Nämnden ska se till att ett kollektivavtal som genom ett lagakraftvunnet beslut fastställts som

allmänt bindande avgiftsfritt finns tillgängligt för alla på finska och svenska på ett allmänt datanät i en förteckning över allmänt bindande kollektivavtal. På motsvarande sätt ska information finnas tillgänglig för alla om att ytterligare uppgifter om ett allmänt bindande kollektivavtal kan fås på finska och svenska av nämnden för fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan.

—————
Denna lag träder i kraft den 20 .

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna lag får vidtas innan lagen träder i kraft.

Kollektivavtal som gäller vid denna lags ikraftträdande och som har fastställts som allmänt bindande ska, om de inte har översatts till

det andra nationalspråket, översättas inom tre år
från lagens ikraftträdande.

Lag

om ändring av 30 § i språklagen

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i språklagen (423/2003) rubriken för 30 § samt
fogas till 30 § ett nytt 4 mom. som följer:

30 §
Lagar och andra bindande normer

publiceringsspråket för allmänt bindande kollektivavtal.

— — — — —
I lagen om fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan (56/2001) föreskrivs om

Denna lag träder i kraft den 20 .

Helsingfors den 15 februari 2011
